



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	1840	12/05/2025

### **OGGETTO/BETREFF:**

ACCERTAMENTO ENTRATA PER L'ABBATTIMENTO E DANNEGGIAMENTO ALBERI IN VIA GUNCINA, 52 A BOLZANO – CONDOMINIO MON REPOS

EINGANGSBESTÄTIGUNG FÜR DIE BAUMFÄLLUNG UND BAUMBESCHÄDIGUNG IN DER GUNTSCHNASTRASSE 52 IN BOZEN – KONDOMINIUM MON REPOS

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16.01.2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027.

Un albero (noce - *Juglans regia*) con un diametro superiore a 40 cm, protetto dall'attuale norma del vigente Regolamento del Verde, è stato abbattuto senza autorizzazione.

Inoltre, sono state danneggiate le radici di un altro albero, un abete di oltre 40 cm di diametro, anch'esso protetto.

### **Il Direttore/La Direttrice dell'Ufficio 5.3. prende atto**

1. che il Condominio "MON REPOS" e per esso l'amministratrice Nardi Carlotta - Via Milano, 159 Bolzano - P.IVA 94036070210 - ha riconosciuto all'Amm.ne Comunale un rimborso complessivo di **€ 2.660,00.-** a titolo di risarcimento danni;

2. di accertare l'entrata di **€ 2.660,00.- al cap. 305002020300023 entrate da rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso - E 3.05.02.03.005** del bilancio 2025.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16.01.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.

Ein Baum (Walnussbaum - *Juglans regia*) mit einem Durchmesser von mehr als 40 cm, der nach der geltenden Grünordnung geschützt ist, wurde ohne Genehmigung gefällt.

Außerdem wurden die Wurzeln eines anderen Baumes, einer Tanne mit einem Durchmesser von mehr als 40 cm, die ebenfalls geschützt ist, beschädigt.

### **der Direktor/die Direktorin des Amtes 5.3. nimmt zur Kenntnis**

1. dass das Kondominium „MON REPOS“ und in seinem Namen die Verwalterin Nardi Carlotta - Mailandstr. 159 - Bozen - MwSt.-Nr. 94036070210 - der Gemeinde einen Gesamtbetrag von **€ 2.660,00.-** als Schadensersatz überwiesen hat;

2. die Einnahmen in Höhe von **€ 2.660,00.- bei Kap. 305002020300023 Einnahmen aus Erstattungen, Beitreibungen und Rückzahlungen von nicht fälligen oder zu viel erhobenen Beträgen - E 3.05.02.03.005** des Haushaltsplans 2025 festzustellen.

Anno	E/U	Numero	Codice Bilancio	Descrizione Capitolo	Importo
------	-----	--------	-----------------	----------------------	---------

Determina n./Verfügung Nr.1840/2025

5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio  
5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

Jahr	E/A	Nummer	Haushaltsskodex	Kapitelbeschreibung	Betrag
2025	E	4864	30500.02.020300023	Entrate da rimborsi - giardineria	2.660,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

d963faaa490a585ee3cb5c7d9f0f936a554cef2b1a3f3af3bec3affbb0c4d4c7 - 15410475 - det\_testo\_proposta\_12-05-2025\_08-59-19.doc  
4f3f8c32b4615a56e0abdc31c786b4d5462d889c9d820c265555ddceab2496f0 - 15410477 - det\_Verbale\_12-05-2025\_09-00-10.doc